

УДК 378.4

СОЦИАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В РОССИЙСКОМ ВУЗЕ (НА ПРИМЕРЕ КЕМЕРОВСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА)

Гринвальд О.Н., Сергейчик Т.С.

ФГБОУ ВО «Кемеровский государственный университет», Кемерово,
e-mail: greenwald.ru@rambler.ru

Государственная политика в сфере высшего образования привела к увеличению количества иностранных студентов в российских вузах, в связи с чем возникла объективная необходимость разработки и внедрения мер по совершенствованию условий их пребывания в период обучения на территории России. Данные социологического исследования, проведенного среди иностранных студентов Института фундаментальных наук и Института биологии, экологии и природопользования Кемеровского государственного университета (КемГУ) в начале первого года обучения, подтверждают актуальность мероприятий по организации университетом социально-педагогического сопровождения обучающихся из других стран. Целью данного исследования является определение эффективности осуществляемого университетом социально-педагогического сопровождения иностранных студентов для их социализации и социокультурной адаптации при сохранении национально-культурной идентичности в условиях образовательного процесса высшего учебного заведения. Основным принципом организации социально-педагогического сопровождения иностранных студентов в КемГУ стала консолидация действий различных подразделений университета по организации учебных, научных, культурных мероприятий, направленных на формирование благоприятных условий для социокультурной адаптации иностранных граждан и успешного освоения ими программ высшего образования. Эффективность мероприятий по социально-педагогическому сопровождению иностранных студентов в КемГУ подтверждена статистическими данными по результатам социологического исследования, полученными в конце первого года их обучения в университете.

Ключевые слова: социально-педагогическое сопровождение, иностранные студенты, социокультурная адаптация, межкультурная толерантность, поликультурное образование, диалог культур

SOCIAL AND EDUCATIONAL SUPPORT OF INTERNATIONAL STUDENTS AT RUSSIAN UNIVERSITY (EVIDENCE FROM KEMEROVO STATE UNIVERSITY)

Grinvald O.N., Sergeychik T.S.

Kemerovo State University, Kemerovo, e-mail: greenwald.ru@rambler.ru

Russian education state policy has resulted in increasing the number of international students at Russian institutions of higher education that determines the necessity of development and implementation some measures aimed at improving the conditions of their residency and learning at Russian universities. The data of sociological research carried out among the international students of the Institute of Fundamental Sciences and the Institute of Biology, Ecology and Natural Resources of Kemerovo State University at the beginning of their first year confirm the relevance for the university to develop a program of social and educational support for international students. The objective of the research is to estimate the effectiveness of social and educational support of international students provided by Kemerovo State University and aimed at their socialization and social-cultural adaptation along with preservation of their national and cultural identity in the conditions of educational process at this institution of higher education. The main principle of social and educational support of international students in Kemerovo State University is based on the consolidation of different departments of the university in their organization of educational, scientific, cultural events aimed at creating advantageous conditions for social-cultural adaptation of international students and their successful acquirement of higher education programmes. The effectiveness of social and educational support of international students in Kemerovo State University is confirmed by statistical data of sociological research conducted among the international students at the end of their first year at the university.

Keywords: social and educational support, international students, social-cultural adaptation, intercultural toleration, multicultural education, dialogue of cultures

Одним из направлений трансформации российского высшего образования является повышение его привлекательности и конкурентоспособности на международном рынке образовательных услуг, для реализации которого разработан федеральный проект «Развитие экспортного потенциала российской системы образования». Одной из ключевых задач данного проекта является создание комфортных условий пребывания для иностранных граждан в период их обучения на территории Российской Федерации [1].

Наряду с этим в Указе президента РФ «О национальных целях и стратегических задачах развития Российской Федерации на период до 2024 г.» ставится задача организации образовательного пространства вуза с учетом полиэтнического многообразия и обеспечения взаимоуважения представителей разных этносов [2]. Поставленные государственные задачи делают актуальным социально-педагогическое сопровождение иностранных студентов, обучающихся в российских вузах.

Кемеровский государственный университет (КемГУ) ведет интенсивную работу по привлечению иностранных студентов. По данным Департамента образования и науки Кемеровской области в опорном вузе региона в 2018–2019 учебном году обучается 935 студентов-иностранцев из 24 стран мира: Таджикистана, Киргизии, Казахстана, Туркменистана, Китая, Франции, Италии, Новой Гвинеи и др. [3] Целью данного исследования является определение эффективности осуществляемого вузом социально-педагогического сопровождения иностранных студентов для их социализации и социокультурной адаптации при сохранении национально-культурной идентичности в условиях образовательного процесса высшего учебного заведения.

В данной статье определяются исходные данные (констатирующий эксперимент) для последующего исследования моделей педагогической интеракции в процессе обучения иностранному языку в полиэтнической среде вуза. В статье представлен первый этап исследования, направленный на установление существующих на момент эксперимента характеристик организации мероприятий по адаптации иностранных студентов в российском университете (КемГУ), а также особенностей формирования условий для успешного освоения ими программ высшего образования.

Материалы и методы исследования

Анализ литературы по проблемам психолого-педагогического сопровождения [4, 5] позволяет нам, с учётом специфики нашего исследования, понимать социально-педагогическое сопровождение иностранных студентов как создание социальных и педагогических условий для успешного обучения, социализации и социокультурной адаптации иностранных студентов в условиях образовательного процесса российского университета.

Социально-педагогическое сопровождение иностранных студентов в КемГУ строится на принципах поликультурного образования, представляющего собой совокупность условий воспитательно-образовательной среды университета, способствующих усвоению знаний о культурах иных этнических сообществ, воспитанию этнической толерантности, непримиримости к любой форме ксенофобии и уважению к этнокультурному плюрализму [6].

Основными направлениями социально-педагогического сопровождения иностранных студентов в КемГУ являются диагностика, психологическое, правовое или иное консультирование (индивидуальное и групповое), социокультурное и этнокультурное просвещение, экспертиза содержания образования на соответствие принципам поликультурного образования и диалога культур.

Перечисленные направления социально-педагогического сопровождения иностранных студентов в КемГУ реализуются Центром межкультурных коммуникаций, психологической службой, Центром из-

учения русского языка, кураторами и заместителями директоров институтов по воспитательной работе, преподавателями.

Актуальность и необходимость мероприятий по созданию социальных и педагогических условий для сопровождения иностранных студентов в КемГУ подтверждаются результатами социологического исследования, проведенного в начале и по окончании 2017–2018 учебного года. Участниками исследования стали 95 иностранных студентов Института фундаментальных наук и Института биологии, экологии и природных ресурсов КемГУ. Необходимо отметить, что студенты, участвовавшие в исследовании, не являются этническими русскими: таджики – 52 человека (55%), киргизы – 22 человека (23%), узбеки – 15 человек (16%), туркмены – 2 человека (2%), татары – 4 человека (4%). Русский язык является для них или иностранным языком (34 человека или 36% опрошенных), или языком обучения в школе (61 человек или 64% опрошенных).

Исследование, проводившееся в начале 2017–2018 учебного года, предполагало письменный и устный опрос по ряду вопросов, которые тематически разделены на пять групп: языковые, бытовые, интеллектуальные, коммуникативные и иные сложности и проблемы, испытываемые иностранными студентами, прибывшими на обучение в КемГУ (табл. 1).

Таблица 1
Результаты опроса иностранных студентов в начале 1 курса

Проблема	Количество студентов (в%)	Количество студентов (чел.)
1. Недостаточное знание русского языка	72%	68
2. Бытовые сложности	68%	65
3. Интеллектуальные сложности	56%	53
4. Коммуникативные сложности	32%	30
5. Иное	15%	14

В результате анализа полученных данных, а также в ходе бесед с иностранными студентами и педагогами становится очевидным, что недостаточное знание русского языка является существенной проблемой для обеих сторон, так как среди преподавателей нет людей, владеющих национальными языками студентов из Таджикистана и Киргизии. На данную проблему как основную, затрудняющую социализацию и обучение иностранных студентов, указывают и другие исследователи проблем социальной адаптации обучающихся из других стран [7, 8].

С бытовыми сложностями и необходимостью социально-бытовой адаптации сталкиваются все студенты, приезжающие на обучение в вузы другого города. Однако для студентов-иностранцев бытовые вопросы усугубляются оторванностью от привычных культурных норм и традиций, в частности, касающихся продуктов питания и кухни, а также вызванные климатическими особенностями региона пребывания – многие студенты из Средней Азии оказываются неподготовленными к сибирским погодным условиям, не имеют теплой одежды для пребывания на холоде.

Сложности, связанные с интенсивным интеллектуальным трудом, естественны при обучении в универ-

ситете. Кроме того, иностранные студенты выбирают преимущественно такие направления подготовки, как математика и информатика, физика, химия, биология, обучение на которых традиционно требует от всех обучающихся постоянного интеллектуального напряжения и понимания преподаваемого материала. Недостаточное владение русским языком может значительно усложнить или даже сделать невозможным успешное освоение образовательных программ данных направлений подготовки.

Коммуникативные сложности вызваны в первую очередь недостаточным знанием русского языка, что, следовательно, может быть причиной неудач и страхов в общении с преподавателями и студентами.

Первые мероприятия по социально-педагогическому сопровождению иностранных студентов в КемГУ обеспечивает Центр изучения русского языка как иностранного. Студенты из других стран получают необходимую языковую подготовку по русскому языку, что не только приводит к снятию языковых трудностей в общении, но и в дальнейшем способствует снижению процента неуспевающих студентов. Более того, изучение русского языка дает возможность приобрести знания о русской культуре, истории, литературе, сформировать уважение к культуре и законам страны пребывания и в целом наладить межкультурный диалог.

В рамках правового консультирования для иностранных студентов КемГУ организуется посещение Управления по вопросам миграции ГУ МВД России по Кемеровской области, где они получают подробную информацию о правилах получения и продления учебной визы, постановки на миграционный учет, получения разрешения на работу, разрешения на временное проживание, вида на жительство и гражданства Российской Федерации.

Решением задач социокультурной адаптации и просвещения иностранных студентов в КемГУ занимается Центр межкультурных коммуникаций. Прежде всего, для них проводятся экскурсии по КемГУ и городу Кемерово, их знакомят с городской инфраструктурой, а также историей и современным состоянием региона пребывания. Составляя календарь мероприятий, Центр принимает во внимание государственные праздники и памятные даты России, вовлекает иностранных студентов в события областного, городского и университетского уровня: юбилей Кемеровской области (26 января), ежегодные акции и даты опорного университета «День Здоровья в КемГУ», «Ярмарка студенческих объединений», «День знаний» (1 сентября), «Ярмарка национальных культур в КемГУ» (4 ноября) и другие.

Наряду с культурно-развлекательной и культурно-просветительской деятельностью, осуществляемой в рамках внеаудиторной работы, социально-педагогическое сопровождение иностранных студентов в КемГУ реализуется и в условиях учебного процесса, преимущественно средствами дисциплин социально-гуманитарного цикла. Такие дисциплины, как философия, история России, иностранный язык, обладают значительным потенциалом для формирования межкультурной компетенции и навыков межкультурной коммуникации. Кроме того, дисциплины социально-гуманитарного цикла преобладают в учебных планах I курса, когда необходима наиболее интенсивная деятельность по социально-педагогическому сопровождению иностранных студентов.

В соответствии с принципами поликультурного образования социально-педагогическое сопровождение иностранных студентов строится на установлении

субъект-субъектных отношений между участниками взаимодействия и реализуется в учебных ситуациях посредством интерактивных образовательных технологий с целью организации кросскультурного взаимодействия в полиэтнических группах [9]. Содержание поликультурного образования основывается на диалоге культур, что, как нам видится, предполагает включение в содержание образования дисциплин социально-гуманитарного цикла информации о вкладе в мировую науку и культуру представляемых иностранными студентами национальностей и народностей. На уроках иностранного языка студентам из других стран предоставляется возможность сделать проекты-презентации на английском языке о своем городе, национальной системе образования, традициях, праздниках, особенностях их родных языков, о выдающихся ученых и научных достижениях своей страны.

На занятиях по иностранному языку в полиэтнических группах преподаватели кафедры иностранных языков Института филологии, иностранных языков и медиакоммуникаций КемГУ используют такие интерактивные методы, как работа в парах и малых группах, формируя их из иностранных и российских студентов. Совместная деятельность по выполнению задания на иностранном для всех участников языке способствует снятию коммуникативных барьеров и этнокультурных стереотипов. Таким образом, по наблюдениям преподавателей, а также по словам самих обучающихся, постепенно проходит обоюдная зажатость, студенты разных национальностей начинают взаимодействовать, сотрудничать на занятиях, что переносится и на общение за пределами аудитории.

Центр межкультурных коммуникаций КемГУ также занимается пропагандой научных знаний и развитием у иностранных студентов интереса к научной деятельности. Среди подобных мероприятий особое место занимает участие студентов КемГУ в международной волонтерской программе «Послы русского языка в мире», инициированной Государственным институтом русского языка им. А.С. Пушкина. Подобная работа, с одной стороны, направлена на популяризацию русского языка, культуры и литературы в мире, а с другой, способствует языковой адаптации иностранных студентов в университете. Закономерным итогом успешной реализации этой программы стало участие иностранных студентов КемГУ в VIII Международном Пушкинском конкурсе «Что в имени тебе моем?».

В 2018 г. в КемГУ стартовал проект «Стирая все границы», задача которого состоит в формировании площадки для взаимодействия студентов, представителей национальных диаспор региона. В рамках проекта участники посещают мастер-классы и открытые лекции, принимают участие в подготовке мероприятий поликультурного форума, направленного на укрепление гражданского самосознания и гармонизации межнациональных отношений.

Результаты исследования и их обсуждение

Второй этап социологического исследования эффективности социально-педагогического сопровождения иностранных студентов проводился в конце 2017–2018 учебного года и показал снижение количества студентов, указавших на наличие языковых, бытовых, коммуникативных, интеллектуальных и иных проблем (табл. 2).

Таблица 2

Результаты опроса иностранных студентов в конце 1 курса

Проблема	Количество студентов (в%)	Количество студентов (чел.)	Разница относительно первого опроса
1. Недостаточное знание русского языка	22	24	–50% (–44 чел.)
2. Бытовые сложности	25	26	–43% (–39 чел.)
3. Интеллектуальные сложности	47	45	–9% (–8 чел.)
4. Коммуникативные сложности	11	12	–21% (–18 чел.)
5. Иное	9	10	–6% (–4 чел.)

Всесторонняя работа Центра изучения русского языка вместе с необходимостью постоянного погружения в языковую среду способствуют овладению и совершенствованию знания русского языка иностранными студентами. На недостаточное знание русского языка как основную проблему в конце учебного года указывают 22% иностранных студентов (24 человека), что на 50% (44 человека) меньше, чем в начале учебного года.

Снижение количества иностранных студентов, испытывающих бытовые сложности, на 43% (39 человек) обусловлено усилиями администрации вуза предоставлять иностранным студентам достаточно комфортные общежития на территории кампуса, а также знакомством с городской инфраструктурой, всесторонней помощью и поддержкой со стороны служб вуза и местных диаспор и адаптацией к местным климатическим условиям.

Повышение уровня владения русским языком как языком преподавания наряду с адаптацией к условиям обучения способствуют, хотя и незначительно, снижению количества иностранных студентов, указавших на интеллектуальные сложности в обучении, на 9% (8 человек). Этот факт подтверждается небольшим ростом (на 5%) качественной успеваемости иностранных студентов по результатам летней сессии по окончании 2 семестра по сравнению с результатами зимней сессии по окончании 1 семестра.

На коммуникативные сложности (страх вступать в диалог с российскими студентами и преподавателями, неудачи и непонимание в общении, проявление предвзятого отношения к себе) указало на 21% (18 человек) меньше.

Выводы

На основании результатов проведенного исследования можно сделать вывод об эффективности мероприятий социально-педагогического сопровождения иностранных студентов, осуществляемых в Кемеровском государственном университете. Консолидация учебных, научных, культурных мероприятий стала основным принципом

организации социально-педагогического сопровождения иностранных студентов с целью поддержки межкультурного диалога, формирования благоприятных условий для социокультурной адаптации и успешного освоения ими программ высшего образования.

Перспективы дальнейшей работы по совершенствованию социально-педагогического сопровождения иностранных студентов в КеМГУ видятся в создании программы курсов повышения квалификации преподавателей «Образование в мультикультурном социуме», направленных на подготовку преподавателей к работе в полиэтнической группе с использованием эффективных моделей педагогической интеракции.

Работа выполнена при финансовой поддержке фонда РФФИ, проект № 19-013-00805 А «Модели педагогической интеракции в процессе обучения иностранному языку в полиэтнической среде вуза».

Список литературы

1. Приоритетный проект «Развитие экспортного потенциала российской системы образования» [Электронный ресурс]. URL: <http://government.ru/projects/selection/653/> (дата обращения: 03.04.2019).
2. Указ президента РФ «О национальных целях и стратегических задачах развития Российской Федерации на период до 2024 года» [Электронный ресурс]. URL: <http://kremlin.ru/events/president/news/57425> (дата обращения: 03.04.2019).
3. Департамент образования и науки Кемеровской области. Официальный сайт. URL: <http://образование42.рф> (дата обращения: 03.04.2019).
4. Кодермятов Р.Э., Тумакова Н.А., Сенцов А.Э., Павловская Е.В. К проблеме психолого-педагогического сопровождения образовательного процесса // Молодой ученый. 2015. № 11. С. 1738–1740.
5. Чекунова Е.А. Психолого-педагогическое сопровождение развития личности в образовательном пространстве школы // Гуманитарные и социальные науки. 2010. № 6 [Электронный ресурс]. URL: http://hses-online.ru/2010/06/13_00_08/26.pdf (дата обращения: 03.04.2019).
6. Поштарева Т.В. Особенности образования в этнически разнообразной среде // Среднее профессиональное образование. 2008. № 6. С. 59.
7. Latipov Z.A. The problem of adaptation of foreign students studying in Russian universities. Revista ESPACIOS. 2017. Vol. 38. No. 56. P. 27.
8. Pavlushkina T.V. Pedagogical Support of Foreign Students Social Adaptation in Russian University. International Review of Management and Marketing. 2016. Vol. 6. No. 2S. P. 69–75.
9. Сахарова Н.С., Томин В.В. Культурно-образовательная среда в полинациональных группах: развивающий потенциал кросскультурного взаимодействия // Вестник Оренбургского государственного университета. 2017. № 10. С. 144–148.